

the General Agreement and to the Annecy Protocol of Terms of Accession, as modified by:

- (i) the provisions of any protocol relating to their rectification or modification, or
- (ii) any other action, which was effective on September 28, 1950, taken pursuant to a specific provision of the General Agreement or to procedures established by the CONTRACTING PARTIES.

4. Any government which has signed this Protocol shall be free at any time to withhold or to withdraw in whole or in part any concession, provided for in the appropriate schedule annexed to this Protocol, in respect of which such government determines that it was initially negotiated with a government which has not signed this Protocol, *Provided that*

- (i) the government withholding or withdrawing in whole or in part any such concession shall give notice to all contracting parties, acceding governments and Uruguay within thirty days after the date of such withholding or withdrawal and, upon request, shall consult with any contracting party having a substantial interest in a product involved;
- (ii) any such withholding or withdrawal shall cease to be effective on the thirtieth day following the day upon which the government with which it was initially negotiated signs this Protocol; and
- (iii) this paragraph shall not authorize the withdrawal or withholding of any compensatory adjustments resulting from any negotiations and agreement described in subparagraphs (b) and (c) of paragraph 3, unless all withdrawals or reductions in concessions contained in the existing schedules to the General

læg er knyttet til Den Almindelige Overenskomst og til Annecy-protokollen vedrørende vilkårene for tiltrædelse af Den Almindelige Overenskomst, således som disse lister er ændret ved

- (i) bestemmelser i enhver Protokol vedrørende rettelser eller ændringer i listerne, eller
- (ii) enhver anden foranstaltning, der var i kraft den 28. september 1950 og iværksat i overensstemmelse med en særlig bestemmelse i Den Almindelige Overenskomst eller med fremgangsmåder, fastsat af DE KONTRAHERENDE PARTER.

4. Enhver regering, som har undertegnet denne Protokol, skal til enhver tid helt eller delvis kunne tilbageholde eller tilbagetrække enhver indrømmelse, der er opført i vedkommende lands til denne Protokol knyttede liste, og for hvis vedkommende en sådan regering fastslår, at den oprindeligt blev forhandlet med en regering, som ikke har undertegnet denne Protokol, *forudsat at*

- (i) den regering, der helt eller delvis tilbageholder eller tilbagetrækker en sådan indrømmelse, giver meddelelse derom til alle kontraherende Parter, tiltrædende regeringer og Uruguay, inden tredive dage efter datoen for en sådan tilbageholdelse eller tilbagetrækning og efter anmodning rådfører sig med enhver kontraherende Part, som har en væsentlig interesse i vedkommende vare;
- (ii) enhver sådan tilbageholdelse eller tilbagetrækning ophører at være gældende den tredivte dag efter den dag, på hvilken den regering, med hvilken den oprindeligt blev forhandlet, undertegner denne Protokol; og
- (iii) denne paragraf ikke giver ret til tilbagetrækning eller tilbageholdelse af nogen kompenserende ordning, der måtte være indrømmet ved forhandlinger og aftale af den art, som er beskrevet i paragraf 3, stykkerne (b) og (c), medmindre alle tilbagetrækninger eller forringelser af indrømmelser, der er indeholdt i de gæl-